motorola

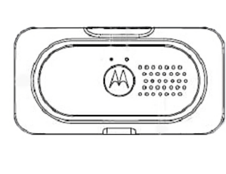
QUICK START GUIDE

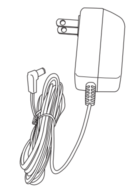
US EN

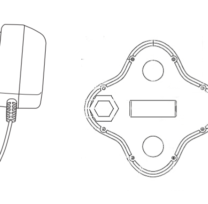
For a full explanation of all features and instructions, please refer to Motorola TRAVELFENCE50 or WIRELESSFENCE25 User Guide.

MODEL:
TRAVELCOLLAR50

Box Contents


Pet Collar Unit*


Power Adapter


Test Light

Others:
- Nylon Collar Strap
- 2 Pairs of Collar Contacts - Long & Short
- Quick Start Guide

The Accessory Collar can be paired as an additional Pet Collar Unit of Motorola TRAVELFENCE50 or WIRELESSFENCE25.

IMPORTANT

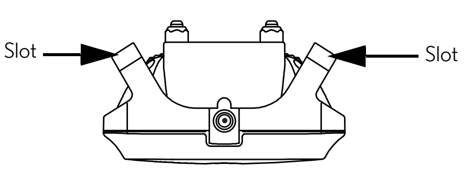
****Accessory Collar Unit only - requires Wireless Fence Unit to operate. (Models: TRAVELFENCE50 or WIRELESSFENCE25)***

⚠ WARNING:

As with any electrical device, supervision of your pet's usage should be exercised until your pet is acclimated to the product. If your pet is prone to chewing, we strongly recommend you keep this and all other electrical devices out of its reach.

1. Getting started

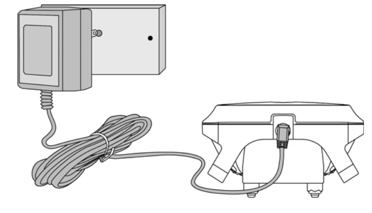
A. Attaching the Adjustable Strap to the Pet Collar Unit



1. Set the Pet Collar Unit facing down with the Collar Contacts facing up.
2. With the front side of the buckle facing down, thread the strap through the first slot, moving it towards the second slot.
3. Continue to thread through the second slot.

IMPORTANT
Power off the Pet Collar Unit before attaching the strap.

B. Charging the Pet Collar Unit



1. Connect the small plug of the power adapter to the Pet Collar Unit and the other end into the electrical outlet.
2. The Charging LED will light up in blue to indicate charging.

IMPORTANT
Only use the enclosed power adapter (5.9V DC / 1A). The battery pack will take approximately 5 hours to charge.
The Power LED will light up in red when battery is low. To conserve battery life, press and hold the **POWER KEY** ⏻ *to power off the Pet Collar Unit when it is not in use.*

C. How to pair the Pet Collar Unit with your system

Pairing the Pet Collar Unit with the Wireless Fence Unit

1. Power on both the Wireless Fence Unit and Pet Collar Unit.
2. Press the **MENU KEY** (Menu) on the Wireless Fence Unit. The screen displays a blinking symbol.
3. Press and hold **PAIR KEY** on the Pet Collar Unit to start pairing. The Power LED blinks in Green on the Pet Collar Unit.
4. Press ◀ or ▶ to select a collar number (1 or 2) and press **OK KEY** (OK) to confirm. The Pet Collar Unit is paired with Wireless Fence Unit.
   Follow the instructions in TRAVELFENCE50 or WIRELESSFENCE25 User Guide to select a Pet Collar Unit (1 or 2) to which you wish to transmit fencing signals.

Pairing the Pet Collar Unit with the Remote Trainer Unit (FOR TRAVELFENCE50 ONLY)

1. Power on both the Remote Trainer Unit and Pet Collar Unit.
2. Press the **MENU KEY** (Menu) on the Remote Trainer Unit. The screen displays a blinking symbol.
3. Press and hold the **PAIR KEY** on the Pet Collar Unit to start pairing. The Power LED blinks in Green on the Pet Collar Unit.
4. Press ▲ or ▼ on the Remote Trainer Unit to select a collar number (1 or 2) and press the **OK KEY** (OK) to confirm. The Pet Collar Unit is paired with Remote Trainer Unit.
   Follow the instructions in TRAVELFENCE50 User Guide to select a Pet Collar Unit (1 or 2) to which you wish to send remote commands.

NOTE
To test if the units are linked, press and hold the **TONE KEY** 🔊 *on your Remote Trainer Unit. The Pet Collar Unit should emit a beep tone.*

2. Troubleshooting

See the Troubleshooting section in Motorola TRAVELFENCE50 or WIRELESSFENCE25 User Guide.

motorola

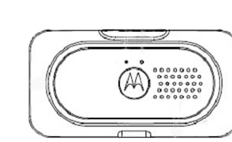
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

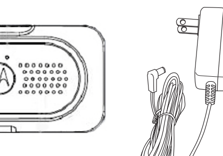
CA FR

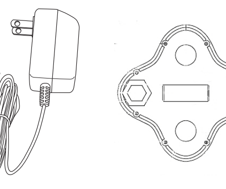
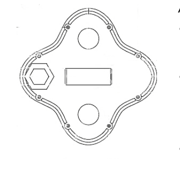
Pour le détail des fonctionnalités et les instructions d'utilisation, veuillez consulter le guide de l'utilisateur Motorola TRAVELFENCE50 ou WIRELESSFENCE25.

MODÈLE :
TRAVELCOLLAR50

Contenu de la boîte


Collier-récepteur*


Adaptateur secteur



Lampe test

Autres :
- Sangle en nylon pour le collier
- 2 paires d'électrodes pour le collier (longues et courtes)
- Guide de démarrage rapide

Le collier accessoire peut être couplé comme collier-récepteur supplémentaire pour les modèles Motorola TRAVELFENCE50 or WIRELESSFENCE25.

IMPORTANT

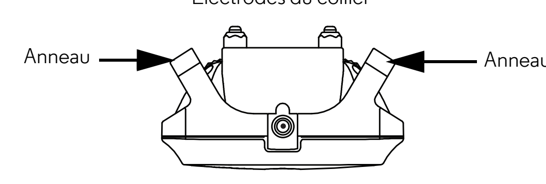
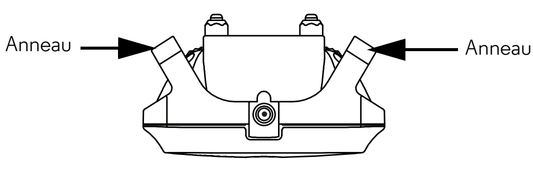
**** Collier accessoire uniquement : nécessite une clôture sans fil pour fonctionner. (Modèles : TRAVELFENCE50 ou WIRELESSFENCE25)***

⚠ AVERTISSEMENT :

Comme pour tout appareil électrique, vous devez continuer de surveiller votre animal jusqu'à ce qu'il soit habitué au produit. Si votre animal est sujet à mâcher, nous vous recommandons vivement de tenir cet appareil ainsi que tous les autres appareils électriques hors de sa portée.

1. Pour commencer

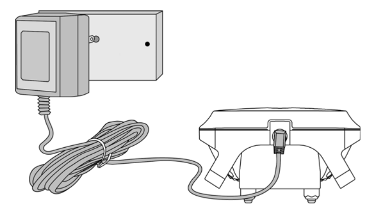
A. Mise en place de la sangle sur le collier

1. Posez le collier avec les électrodes tournées vers le haut.
2. La face avant de la boucle étant tournée vers le bas, passez la sangle dans le premier anneau et tirez-la vers le second anneau.
3. Passez la sangle dans le second anneau.

IMPORTANT
Éteignez le collier avant d'attacher la sangle.

B. Charge du collier



1. Connectez la petite fiche de l'adaptateur secteur au collier-récepteur et branchez l'adaptateur à une prise de courant.
2. La DEL de charge s'allume en bleu pour indiquer que la charge est en cours.

IMPORTANT
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (5,9 V cc/1 A). La charge du bloc-piles demande environ 5 heures.
La DEL d'alimentation s'allume en rouge lorsque la charge du bloc-piles est faible. Pour économiser le bloc-piles, appuyez longuement sur la **TOUCHE MARCHE/ARRÊT** ⏻ *pour mettre le collier hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.*

C. Couplage du collier-récepteur à votre système

Coupler le collier-récepteur à la clôture sans fil

1. Mettez la clôture sans fil et le collier-récepteur sous tension.
2. Appuyez sur la **TOUCHE MENU** (Menu) de la clôture sans fil. Le symbole clignote sur l'écran.
3. Appuyez longuement sur la **TOUCHE COUPLAGE** du collier-récepteur pour lancer la procédure de couplage. Le voyant d'alimentation du collier-récepteur clignote en vert.
4. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir un numéro de collier (1 ou 2), puis sur la **TOUCHE OK** (OK) pour confirmer. Le collier-récepteur est couplé à la clôture sans fil.
   Suivez les instructions du Guide de l'utilisateur TRAVELFENCE50 ou WIRELESSFENCE25 pour sélectionner le collier (1 ou 2) auquel vous voulez envoyer des signaux.

Coupler le collier-récepteur à la télécommande (POUR LE MODÈLE TRAVELFENCE50 UNIQUEMENT)

1. Mettez la télécommande et le collier-récepteur sous tension.
2. Appuyez sur la **TOUCHE MENU** (Menu) de la télécommande. Le symbole clignote sur l'écran.
3. Appuyez longuement sur la **TOUCHE COUPLAGE** du collier-récepteur pour lancer la procédure de couplage. Le voyant d'alimentation du collier-récepteur clignote en vert.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ sur la télécommande pour sélectionner un numéro de collier (1 ou 2), puis sur la **TOUCHE OK** (OK) pour confirmer. Le collier-récepteur est couplé à la télécommande.
   Suivez les instructions du Guide de l'utilisateur TRAVELFENCE50 pour sélectionner le collier (1 ou 2) auquel vous voulez envoyer des signaux.

REMARQUE
Pour vérifier que les deux appareils sont couplés, appuyez longuement sur la **TOUCHE BIP** 🔊 *de votre télécommande. Le collier-récepteur devrait émettre un bip.*

2. Dépannage

Veuillez consulter la section Dépannage du Guide de l'utilisateur Motorola TRAVELFENCE50 ou WIRELESSFENCE25.

motorola

GUÍA RÁPIDA DE INICIO

US ES

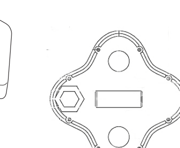
Para una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte la Guía de usuario del TRAVELFENCE50 o del WIRELESSFENCE25 de Motorola.

MODELO:
TRAVELCOLLAR50

Contenido de las cajas

Collar para mascota*

Transformador


Luz de prueba

Otros:
- Correa de nylon para el Collar
- 2 Pares de Contactos del collar: Largo y Corto
- Guía rápida de inicio

El Collar accesorio se puede vincular como un Collar para mascota adicional del TRAVELFENCE50 o del WIRELESSFENCE25 de Motorola.

IMPORTANTE

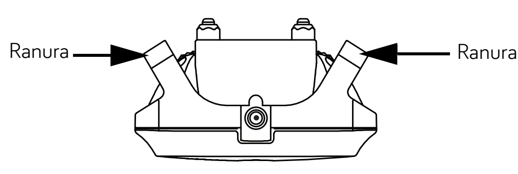
****Collar accesorio solamente: necesita la Cerca inalámbrica para su funcionamiento. (Modelos: TRAVELFENCE50 o WIRELESSFENCE25)***

⚠ PRECAUCIÓN:

Al igual que con cualquier otro dispositivo eléctrico, es necesario que supervise a su mascota hasta que se acostumbre a la presencia del producto. Si su mascota es propensa a morder objetos, le recomendamos que mantenga este y todos los demás dispositivos eléctricos fuera de su alcance.

1. Introducción

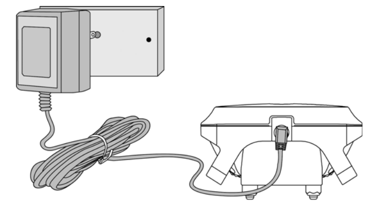
A. Colocar la Correa ajustable al Collar para mascota


1. Coloque el Collar para mascota hacia abajo de manera que los Contactos del Collar queden hacia arriba.
2. Con el lado frontal de la hebilla hacia abajo, introduzca la correa a través de la primera ranura, pasándola hacia la segunda ranura.
3. Continúe pasando la correa por la segunda ranura.

IMPORTANTE
Apague el Collar para mascota antes de colocar la correa.

B. Cargar el Collar para mascota



1. Conecte el enchufe pequeño del transformador al Collar para mascota y el otro extremo al tomacorriente.
2. El LED de carga se iluminará en azul para indicar que se está cargando la unidad.

IMPORTANTE
Sólo utilice el transformador que se proporciona (5.9V CC / 1A). La carga completa de la batería demora aproximadamente 5 horas.
El LED de encendido se ilumina en rojo cuando la batería está baja. Para conservar la vida de la batería, mantenga presionado el **BOTÓN DE ENCENDIDO** ⏻ *para apagar el Collar para mascota cuando no lo esté utilizando.*

C. Cómo vincular el Collar para mascota con su sistema

Vincular el Collar para mascota con la Cerca inalámbrica

1. Encienda la Cerca inalámbrica y el Collar para mascota.
2. Presione el **BOTÓN MENU** (Menu) en la Cerca inalámbrica. En la pantalla aparece un símbolo que parpadea.
3. Mantenga presionado el **BOTÓN DE VINCULACIÓN** en el Collar para mascota a fin de iniciar la vinculación. El LED de encendido parpadea en Verde en el Collar para mascota.
4. Presione ◀ o ▶ para seleccionar un número de collar (1 o 2) y presione el **BOTÓN OK** (OK) para confirmar. El Collar para mascota está vinculado con la Cerca inalámbrica.
   Siga las instrucciones en en la Guía de usuario del TRAVELFENCE50 o del WIRELESSFENCE25 para seleccionar un Collar para mascota (1 o 2) al cual desea transmitir señales de límite.

Vincular el Collar para mascota con el Entrenador remoto (PARA TRAVELFENCE50 SOLAMENTE)

1. Encienda el Entrenador remoto y el Collar para mascota.
2. Presione el **BOTÓN MENU** (Menu) en el Entrenador remoto. En la pantalla aparece un símbolo que parpadea.
3. Mantenga presionado el **BOTÓN DE VINCULACIÓN** en el Collar para mascota a fin de iniciar la vinculación. El LED de encendido parpadea en Verde en el Collar para mascota.
4. Presione ▲ o ▼ en el Entrenador remoto para seleccionar un número de collar (1 o 2) y presione el **BOTÓN OK** (OK) para confirmar. El Collar para mascota está vinculado con el Entrenador remoto.
   Siga las instrucciones en en la Guía de usuario del TRAVELFENCE50 para seleccionar un Collar para mascota (1 o 2) al cual desea enviar órdenes remotas.

NOTA
Para comprobar si las unidades están vinculadas, mantenga presionado el **BOTÓN DE TONO** 🔊 *en su Entrenador remoto. El Collar para mascota debe emitir un pitido.*

2. Resolución de problemas

Consulte la sección de Resolución de problemas en la Guía de usuario del TRAVELFENCE50 o del WIRELESSFENCE25 de Motorola.

If your product is not working properly...

1. Read this Quick Start Guide or the User's Guide of one of the models listed on page 1.
2. Visit our website: www.motorola.com
3. Contact Customer Service in the US and Canada at 1-888-331-3383.

Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.

Who is covered?

This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will BINATONE do?

BINATONE or its authorized distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that does not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Products Covered	Length of Coverage
Consumer Products	**One (1) year** from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	**Ninety (90) days** from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	**The balance of the original warranty or for Ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.
Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this Warranty.
Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.
Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.
Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorized service centres, are excluded from coverage.
Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.
Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?

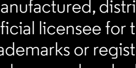
To obtain service or information, please call:
US and Canada 1-888-331-3383
Email: support@motorolamonitors.com
You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorized Repair Centre.
To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.
These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

FCC, ACTA and Industry Canada (IC) regulations

WARNING: Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.



motorola

Printed in China
US_EN Version 3.0

Si votre produit ne fonctionne pas correctement...

1. Lisez ce guide de démarrage ou le guide utilisateur de l'un des modèles listés en page 1.
2. Visitez notre site Internet : www.motorola.com
3. Adressez-vous à notre Service clientèle aux USA et au Canada : 1-888-331-3383.

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

Que couvre la présente Garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

Qui est couvert par la présente Garantie ?

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrons utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Un (1) an** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	**La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.
Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.
Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoire à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Produits altérés. Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquettede date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montredes signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Services de communications. Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle :
USA et Canada : 1-888-331-3383
Courriel : support@motorolamonitors.com
Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires à un centre de réparation agréé BINATONE, à vos frais et risques.
Vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.
Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

Règlementation FCC, ACAC et Industrie Canada (IC)

ATTENTION : Tout changement ou modification de cet appareil exécuté sans l'accord explicite de l'entité responsable de la conformité pourrait priver l'utilisateur du droit d'utiliser l'appareil.
REMARQUE : Ce matériel a été testé et trouvé conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la Section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas possible de garantir l'absence complète d'interférences dans une installation donnée. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de remédier à la situation par l'un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil de l'appareil affecté.
- Brancher l'appareil à une prise de courant sur un circuit différent de celui sur lequel l'appareil affecté est branché.
- Demander conseil au vendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) l'utilisateur de cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable. Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exemptés de licence : son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit provoquer aucune interférence ; et (2) l'utilisateur de cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

motorola



Imprimé en Chine
CA_FR Version 1.0

Si su producto no está funcionando correctamente...

1. Lea esta Guía rápida de inicio o la Guía de usuario de uno de los modelos que se mencionan en la página 1.
2. Visite nuestro sitio Web: www.motorola.com
3. Contáctese con Servicio al cliente al 1-888-331-3383 para Estados Unidos y Canadá.

Garantía limitada para productos y accesorios de consumo ("Garantía")

Gracias por comprar este producto de marca Motorola fabricado bajo licencia otorgada por Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

¿Qué cobertura tiene esta Garantía?

Sujeto a las exclusiones que aquí se detallan, BINATONE garantiza que este producto de marca Motorola ("Producto") o todo accesorio certificado ("Accesorio") que se vende para ser utilizado con este producto que fabrica están libres de defectos en los materiales y mano de obra conforme a condiciones normales de uso por parte del consumidor para el período que se detalla a continuación. La presente Garantía es de carácter exclusivo y no es transferible.

¿Quién está cubierto?

La presente Garantía cubre solamente al primer comprador usuario y no es transferible.

¿Qué hará BINATONE?

BINATONE o su distribuidor autorizado según su criterio y dentro de un período de tiempo comercialmente razonable, reparará o remplazará sin cargo todo Producto o Accesorio que no se ajuste a esta Garantía. Posiblemente se utilicen Productos, Accesorios o partes funcionalmente similares reacondicionadas/ reparadas/usadas o nuevas.

¿Qué otras limitaciones existen?

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD SIN LÍMITE PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO, SE DEBEN RESTRINGIR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O REMPLAZO SEGÚN LO ESTIPULA ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ES EL ÚNICO RECURSO DEL CONSUMIDOR Y SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA O BINATONE SERÁN RESPONSABLES, YA SEA POR CONTRATO O PERJUICIO (QUE INCLUYE NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O ACCESORIO, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO, O PÉRDIDA DE INGRESOS O GANACIAS, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA HABILIDAD O INHABILIDAD PARA UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS CONFORME A LA LEY.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o resultantes, o la limitación de la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas podrían no aplicarse a usted. Esta Garantía le proporciona derechos legales específicos, y es posible que usted también cuente con otros derechos que varían de una jurisdicción a otra.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	**Un (1) año** desde la fecha de compra original del producto por parte del primer comprador usuario del producto.
Accesorios de consumo	**Noventa (90) días** desde la fecha de compra original de los accesorios por parte del primer comprador usuario del producto.
Productos y Accesorios de consumo que son Reparados o Remplazados	**El tiempo restante de la garantía original o por Noventa (90) días** de la fecha en que se lo devolvió al consumidor, el período que sea más extenso.

Exclusiones

Desgaste natural. Quedan fuera de la cobertura el mantenimiento periódico, la reparación y el remplazo de partes debido al desgaste natural.
Baterías. Esta Garantía sólo cubre las baterías cuya capacidad de carga total sea menor al 80% de su capacidad estipulada y las baterías con fugas.
Abuso y mal uso. Defectos o daño como resultado de: (a) operación o almacenamiento impropio, mal uso o abuso, accidente o negligencia, como por ejemplo el daño físico (fisuras, rayones, etc.) en la superficie del producto como resultado del mal uso; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración fuerte, arena, suciedad o similares, calor excesivo o alimento; (c) uso de los Productos o Accesorios para fines comerciales o sometimiento de los Productos o Accesorios a un uso o condiciones de uso anormales; o (d) otros actos que no son responsabilidad o negligencia de MOTOROLA o BINATONE, quedan excluidos de la cobertura.
Uso de Productos y Accesorios que no pertenecen a la marca Motorola. Los defectos o daños que resultan del uso de Productos o Accesorios u otros equipos periféricos no certificados por Motorola o no pertenecientes a esta marca quedan excluidos de la cobertura.
Reparación o Modificación no autorizada. Los defectos o daños que resulten de la reparación, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier forma por una persona que no pertenezca a MOTOROLA, BINATONE o a sus centros de servicio autorizados, quedan excluidos de la cobertura.
Productos alterados. Los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas con fecha que hayan sido eliminados, alterados o anulados; (b) sellos rotos o que muestran evidencia de adulteración; (c) números de serie no coincidentes; o (d) revestimientos o partes que no pertenezcan a la marca Motorola o no se adecuen quedan excluidos de la cobertura.
Servicios de comunicación. Los defectos, daño o falla de los Productos o Accesorios debido a cualquier tipo de servicio de comunicación o señal a la que esté suscrito o utilice con los Productos o Accesorios quedan excluidos de la cobertura.

¿Cómo obtener el servicio de garantía u otra información?

Para obtener algún servicio o información, comuníquese al siguiente teléfono:
Estados Unidos y Canadá al 1-888-331-3383
Correo electrónico: support@motorolamonitors.com
Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios, envío que correrá por su cuenta y cargo a un Centro de reparación autorizado de BINATONE.
Para obtener el servicio debe incluir: a) el Producto o Accesorio; (b) el comprobante de compra original (recibo) que incluya la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si su caja contenía una tarjeta de garantía, una tarjeta de garantía completada en la que aparezca el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema; y lo más importante, (e) su dirección y número de teléfono.
Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía completo entre usted y BINATONE en relación a los Productos o Accesorios que usted adquirió e invalida cualquier acuerdo anterior o representación, incluidas las representaciones realizadas en publicaciones escritas o materiales de promoción emitidos por BINATONE, o representaciones realizadas por cualquier agente o personal de BINATONE, efectuadas en relación con dicha compra.

Regulaciones de la Comisión federal de comunicaciones (FCC), el Consejo administrativo de conexiones de terminales (ACTA) y la Industria y ciencia de Canadá (IC)

PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones a este equipo no expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.
NOTA: Este equipo se ha puesto a prueba y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar cierta protección contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado como lo indican las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no suceda una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al encender y apagar el equipo, le pedimos al usuario que lleve a cabo una o varias de las siguientes medidas para intentar corregir la interferencia:

- Cambie la orientación o el lugar de la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente de donde está conectado el receptor.
- Consulte a un distribuidor o técnico en radio y televisión experimentado para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del dispositivo. Este dispositivo cumple con todo estándar RSS para productos exentos de licencia de la Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencia perjudicial y (2) este aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del aparato. Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense: CAN ICES-003.



motorola



Impreso en China
LATAM_ES Version 1.0